

魯迅紀念柔石等的詩的解釋	李	霽	野	3月	語文學習 78	
「學習魯迅和瞿秋白作品的札記」	丁	景	唐	6月	上海新文藝出版社 149	書影
瞿秋白的文藝思想	周	述	曾	6月	文藝月報 66	
瞿秋白同志的“餓鄉紀程”和“赤都心史”	劉	質	靈	6月	文史哲（山東大學）70	
論聞一多的詩	張	伯	梅			
「劉大白詩選」	劉	綏	松	1月	詩刊 13	
「劉半農詩選」				1月	北京人民文學出版社 108	
「魯彥散文集」				2月	北京人民文學出版社 156	
「石靈選集」				5月	上海新文藝出版社 210	
舊時代的悲歌—讀《王統照短篇小說選》	田	仲	汝	2月 26日	文藝報 212	
王統照先生的詩	臧	克	家	3月	詩刊 15	
悼王統照先生	鄭	振	鐸	1月	人民文學 98	
11 比較文學						
晁衡（宣南雜誌之九）	劉	文	典	57年 10月	人文科學雜誌（雲南大學）3	

### III 歐 文

1. BOOKS AND TRANSLATIONS:
- FOLK TALES FROM CHINA*. Illust. by Mi Ku. 1st Series, Peking 1957, 2nd Series, Peking, 1958.
- Huang Sung-k'ang: *LU HSÜN AND THE NEW CULTURE MOVEMENT OF MODERN CHINA*. Amsterdam, 1957.
- Lu Hsun: *SELECTED WORKS*, Vol. 2, Peking, 1957.
- Scott, A. C.: *THE CLASSICAL THEATRE OF CHINA*. With Illustrations by the Author. London, 1958.
- SELECTED WORKS OF KUAN HAN-CHING* (關漢卿選集). Foreign Language Press, Peking, 1958.
- THE PEOPLE SING*. More Translations of Poems and Songs of the People of China, tr. and published by Rewi Alley, Peking, 1958.
- Tu Peng-cheng: *DEFEND YENAN*. tr. by Sidney Shapiro. Illustrations by Lin Fan, Peking, 1958.
- Watson, Burton: *SSU-MA CHPIEN* (司馬遷), Grand Historian of China. New York, 1958.
- Chang Yu-teh: The Country School-Teacher. CL 1958, 4, pp. 115-122.
- Chiang Po: The White Gulls of the Yangtse. tr. by Gladys Yang. CL 1958, 2, pp. 97-102.
- Chu Tse-ching: Prose Writings, tr. by Gladys Yang. CL 1958, 1, pp. 62-75.
- Folk Tale: The Peacock Maiden. tr. by Alex Young. Illustrations by Chang Kuang-yu. CL 1958, 4, pp. 80-95.
- Fu Tse: The Little Sisters. tr. by Chang Su-chu. CL 1958, 1, pp. 19-29.

- Hsu Huai-chung: On the Tibetan Highland, tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 4, pp. 3-64.
- Kao Yun-lan: Annals of a Provincial Town, tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 3, pp. 16-102.
- Kuo Mo-jo: Poems, tr. by E. S.. CL 1958, 4, pp. 65-79.
- Lei Chia: Notes on Life. CL 1958, 2, pp. 103-107.
- Li Ju-chen: A Journey into Strange Lands, tr. by Gladys Yang. CL 1958, 1, pp. 76-122.
- Li Na: Son-in-Law, tr. by Tsung Wei-hsien. CL 1958, 2, pp. 90-97.
- Lin Chi: A Village Elder, tr. by Tang Sheng. CL 1958, 1, pp. 3-8.
- Mao Tse-tung: Eighteen Poems, tr. by Andrew Boyd, CL 1958, 3, pp. 3-15.
- Tao Yuan-ming: Poems, tr. by Andrew Boyd. CL 1958, 2, pp. 71-85.
- Tsun Ching: Happy Ending to a Feud, tr. by Sidney Shapiro. CL 1958, 1, pp. 30-54.
- Tu Peng-cheng: The Construction Chief. My Young Friend. Illustrations by Wang Chi. CL 1958, 4, pp. 96-114.
- Yen Wen-ching: Next-Time Port, tr. by Gladys Yang. Illustrations by Ting Shen. CL 1958, 2, pp. 3-70.

## 2. ARTICLES:

- Chang Chi-yun: Ch'i Ju-shan (齊如山) and The Chinese Culture, 1-1, July 1957, pp. 146-153.
- Cheng Chen-to: Kuan Han-ching (關漢卿), A Great Thirteenth Century Dramatist. CL 1958, 3, pp. 136-141.
- Chi Hsien-lin: Indian Literature in China. CL 1958, 4, pp. 123-130.
- Chmielewski, Janusz: Remarques sur le problème des mots dissyllabiques en chinois archaïque. Mélanges publiés par L'institut des hautes études chinoises. Paris 1957, Presses Universitaires de France, pp. 423-445.
- Chou Yang: A Great Debate on The Literary Front. CL 1958, 3, pp. 103-135.
- Crump, James I.: The Elements of Yuan Opera. JAS XVII-3, May 1958, pp. 417-434.
- Frankel, Hans H.: Poetry and Painting: Chinese and Western Views of Their Convertibility. *Comparative Literature* IX-4, 1957, pp. 289-307.
- Крюков, М. В.: Некоторые вопросы перевода и популяризации «Исторических записок» Сыма Цяня. (司馬遷《史記》の翻譯と通俗化のいくつかの問題) GB 1957-3, стр. 106-122.
- Levy, Howard S.: The Career of Yang Kuei-fei. (楊貴妃) TP XLV livre 4-5, 1957, pp. 451-489.
- Liu, James J. Y.: Three Worlds in Chinese Poetry. JOS III-2; July 1956, pp. 278-290.
- Maeno Naoaki: Yang Wei-chien (楊維禎) as Precursor to the Archaism of Ming Literature. *THE JAPAN SCIENCE REVIEW*. Vol. 9, 1958, pp. 34.
- Маркова, С. Д.: Китайская народная поэзия в период национально-освободительной войны 1937-1945 гг. (1937-1945 年の人民解放戦争期における中國人民詩) КСИБ XXIV, 1958, стр. 32-37.
- Průšek, Jaroslav: Sunjectivism and Individualism in Modern Chinese Literature.

- Ar. Or.* XXV-2, 1957, pp. 261-286.
- Schindler, B.: *Miscellaneous Communications Reforming The Chinese Script.* AM Vol. V-2, pp. 230-234.
- Семанов, В. П.: О развитии реализма в китайской классической литературе. (中國古典文學におけるリアリズムの發展について) *Известия Академии Наук СССР отделение литературы и языка*, XVI-1, Москва Январь-Февраль, 1957.
- Сердюченко, Г. П.: К вопросу о классификации народов и языков Китая. (中國の諸民族と言語の分類についての問題) *СВ* 1957-4, стр. 117-124.
- : Китайский фонетический алфавит. (中國語の標音文字). *СВ.* 19 58-2, стр. 112-114.
- Софронов, М. В.: Принцип с глагольного словообразования в языке романа «Шуйхуацзюань» (小説“水滸傳”の言語中における動詞の語組成の原則). *СВ* 1957-3, стр. 160-168.
- Shao Chuan-lin: *The Struggle Between Two Trends in Literature.* CL 1958, 1, pp. 130-141.
- Simon, Walter: *A Note on Chinese texts in Tibetan Transcription.* BSOAS Vol. XXI-2. 1958, pp. 334-343.
- Wang Ching-hsien and Ho Yung: *Chinese Book Illustrations.* CL 1958, 4, pp. 134-138.
- Wang Lien-tseung: *Un dictionnaire phonologique des T'ang, le “Ts'ic yun Corrigé et complété” de Wang Jeng-hiu.* TP XLV livre 1-3, 1957, pp. 51-150.
- Wang Yao: *Tao Yuan-Ming (陶淵明), A Great Pastoral Poet.* CL 1958, 2, pp. 117-121.
- Watson, Burton: (delivered). *On the Thought and Style of the Tso-chuan (左傳).* Pt. 1. Philosophical Aspect. TICQJ (國際東方學者會議紀要) 第二冊 19 57, pp. 59-60.
- Whitaker, K. P. K.: *A Study on the Modified Tones In Spoken Cantonese II.* AM pp. 184-207.
- Wu Chi-yu: *A Study of Han-Shan (寒山).* TP XLV Livre 4-5, 1957, pp. 392-450.
- Wu Hsiao-ju: *Classical Chinese Prosody.* CL 1958, 2, pp. 108-116.

### 3. REVIEWS:

- Baxter, Glen W.: *Index to the Imperial Register of Tz'u Prosody. (Ch'in-ting Tz'u-p'u)* Harvard Univ. Press, 1956, Rev. by K. P. K. W.. BSOAS XXI-2, 1958, pp. 444.
- Crane, Robert I.: *Chinese and Japanese Studies in Holland.* JAS XVII-2, Feb. 1958, pp. 355-360.
- Egerod, Søren: *The Lungtu dialect.* Rev. by G. B. Downer, BSOAS vol. XXI-2, 1958, pp. 420.
- Fairbank, John K. (ed.): *Chinese Thought and Institutions.* Univ. of Chicago Press. 1957, Rev. by Latourette Kenneth Scott, PHR XXVII-2, May 1958, pp. 204-205.
- Gulik, R. H. van: *T'ang-yin-pi-shih, “Parallel Cases From Under the Pear-Tree”:* A 13th Century Manual of Jurisprudence and Detection. E. J. Brill. Sinica Leidensia X, Leiden, 1956, Rev. by H. F. Schurmann. JAS XVII-2, Feb.

- 1958, pp. 267-270.
- — : Siddam, *Essay on the History of Sanskrit Studies in China and Japan*. Sarasvati-Vihara Series, Vol. 36. International Academy of Indian Culture, Nagpur, Juillet 1956, Rev. par P. Demieville, TP XLV livre 1-3, 1957, pp. 241-249.
- Haenisch, Erich: *Sinomongolische Glossare. I Das Hua-i ih-yü*. Akademie-Verlag, Berlin 1957, Rev. by C. R. Bawden. BSOAS XXI-2, pp. 445-446.
- Li Tsung-t'ung 李宗侗: *中國文學史* 1955 臺北, Rev. by Howards Levy. JAS XVII-1, Nov. 1957, pp. 114-116.
- Liu Ts'un-yan: *Chung-Kuo Wen Hsüeh Shih*. 1956, Hong Kong, Rev. by V. T. Yang, JOS XII-2, July 1956, pp. 333-336.
- Průšek, Jaroslav: *Die Literatur des Befreiten China und Ihre Volkstradition*. Rev. by Klaus H. Pringsheim, JAS XVII-3, May 1958, pp. 473-474.
- Reischauer, Edwin O.: *Ennin's Travels in T'ang China. Ennin's Diary: The Record of a Pilgrimage to China in Search of the Law*. New York, 1955, Rev. by F. S. Drake, JOS III-2, July 1956, pp. 377-385.
- — : *Ibid., Ennin's Travels in T'ang China*. *Ibid.*, 1955. Rev. Par Jacques Gernet, TP XLV livre 1-3, 1957, pp. 237-241.
- Revue sinologique de bibliographie, I, Année 1955. Ecole pratique des Hautes Etudes, VI<sup>e</sup> Section; Mouton & Co., Paris-La Haye, 1957, Rev. Par P. Demieville, TP XLV livre 1-3, 1957, pp. 219-220.
- Scott, A. C.: *The Classical Theatre of China*. Macmillan New York, 1957, Rev. by John L. Bishop, JAS XVII-2; Feb. 1958, pp. 274-275.
- Shodō zenshū 書道全集 (Collection complète de calligraphie) 8 Volumes parus, Tōkyō, Heibon-sha 1954-1957, Rev. par P. Demieville, TP XLV livre 1-3, 1957, pp. 268-270.
- Waley, Arthur: *Yuan Mei: eighteenth century Chinese poet*. London, 1957. Rev. by K. P. K. W.. BSOAS XII-2, pp. 444-445.
- Wang Ch'ung-hui, Hsieh Ying-Chow(ed.): *Essays*. Chung Hua Library Editorial Committee. Rev. by Hsieh Kuan-sheng, Chinese Culture 1-1, July 1957, pp. 166-169.

#### 4. OBITUARY:

- Demieville, P.: W. A. Jablonski. (1901-1956) TP XLV livre 4-5, pp. 490-495.
- Crane, Robert I.: A. C. Moule. (1873-1967) JAS XVII-1; Nov. 1957, pp. 173-175.

#### 5. BIBLIOGRAPHY AND CONFERENCE:

- Hervouet, Yves: *Les Bibliothèques Chinoises d'Europe Occidentale*. Mélanges Paris, 1957, pp. 451-511.
- Гафуров, Б. Г.: О перспективах развития советского востоковедения. (ソ連東方學の發展の展望について). СВ 1957-3, стр. 7-16.
- Герольд, Э. и Прушек, Я.: Востоковедение в Чехословакии. (チェコスロバキアにおける東方學) СВ 1957-5, стр. 136-139.
- Re-Examination. *An Account of a Protracted Struggle in Contemporary Chinese Literature*. CL 1958, 3, pp. 153-161.

ABBREVIATIONS:

- AM Asia Major, London.
- Ar. Or. Archiv Orientální, Prague.
- BSOAS Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London, London.
- CL Chinese Literature, Peking.
- JAS Journal of Asian Studies, Ann Arbor, Michigan.
- JOS Journal of Oriental Studies, Hong Kong.
- КСИВ Краткие Сообщения Института Востоковедения, Москва.
- PHR Pacific Historical Review, Berkeley.
- СВ Советское Востоковедение, Москва.
- TP T'oung Pao, Leiden.

中國文學報  
第九冊

注：I 國內には1958年日本學術會議刊「文學・哲學・史學文獻目錄Ⅲ—東洋文學・語學編補遺」のあとをうけて1957年平凡社刊「世界大百科事典」の項目を採録した。本年度の分は次號に採録する豫定である。

(編集擔當者 山田富夫 山本和義 今鷹眞 笈文生 小栗英一 島田久美子)

第八册 正誤表

p. 3下12 小唱→小唄 p. 10下13 今、や→今や、  
 文獻目錄 p. 9 37 牧穫→收穫 p. 10 3 黃芝岡→黃芝岡 5月 同4 戲劇論  
 叢三輯→戲劇論叢四輯